

# 喜茶歸

(河北梆子)

苏彩鳳口述 張秀蓮記錄

北京寶文堂書店

北京宝文堂书店出版

(法) 杜于勒著 夏衍译

北京市书刊出版营业登记证字第054号

宝文堂印刷厂印刷 新华书店发行

三

统一书号：10010·161 版数5,000 册本285×190±1/32 印张1/2

1958年7月北京第1版 1958年7月北京第1次印刷

印数0,001—2,000册

定价：0.50元



# 喜 荣 归

(河北梆子)

苏彩凤口述

张秀莲记录

北京宝文堂书店出版

一九五八年·北京

## 提 要

赵庭玉中状元后，扮裝鬼魂着去，返鄉試探岳母、妻子。岳母竟要退婚，庭玉說出真情以后，岳母悔恨交加，庭玉念妻子情义深重，不計小节，一家团圆，喜庆荣归。

## 人 物

赵庭玉 崔秀英 崔平 崔母 四青袍

赵庭玉、四青袍上。

赵庭玉 (念) 一树杏花紅十里，状元及第馬如飛。(詩)

中狀元名揚天下，

琼林宴帽插宮花。

喜只喜蟬宮折桂，

稳坐在三元山下。

下官赵庭玉。家遭不幸，父母双亡，又失了一把大火，只烧得片瓦无存。夫妻二人来在岳母家中存身，只因岳母嫌貧愛富，多亏小姐贈我十两黃金，命我进京赶考，得中头名状元，聖上見喜，命我回家回乡祭祖。人役們順轎，打道崔家庄。

青袍 来到崔家庄。

赵庭玉 落轎。与爷看衣巾侍候。(換衣服)

你們就在庄外侍候，喚声就到。退下。上我岳母家中走走。(唱二流水)

赵庭玉中途路暗思情，  
思想岳母恼在心。  
多亏小姐把金赠，  
他命我进京求功名，  
进京赶考得了中，  
我得中爷家状元红。  
正行走用目看，  
不觉来到府门庭。

来此已是，崔平门上来。

崔平上。

崔 平 啊哈，(念)府门深似海，不许外人来。

来者你是哪一个？

赵庭玉 来者你是崔平？

崔 平 嘿，你是何人？大胆叫我一声崔平！

赵庭玉 連你家赵姑老爷你都不認識了！

崔 平 怎么着，你是我們赵姑老爷，与赵姑老爷叩头。

赵庭玉 罢了，起来。

崔 平 赵姑老爷，你怎么落得这个样呢？

赵庭玉 是我进京赶考，得了一場伤寒，将我病倒。

崔 平 我們小姐給你的金子哪？

赵庭玉 又被贼人偷去。

崔 平 这贼也不开眼，他怎么单偷你哪？

赵庭玉 也是我的时运不济。

崔 平 你干甚么来啦。

趙庭玉 往里傳稟，就說你家趙姑老爷還家。

崔平 你叫哪個與你傳稟啊？

趙庭玉 叫你給我傳稟。

崔平 我連我自己，我還勞動不起哪，叫我給你傳稟，你往下站，再往下站！

趙庭玉 嘿！——教你趙姑老爷站在哪裏？

崔平 反正是這塊地兒，你愛站哪站哪。

趙庭玉 好你個老東西，要笑與我，剎時再見。

崔平 剎時再見，你還拿沙鍋砸我嗎？啊——我們小姐每日把我們姑老爷誇了又誇，講了又講，今天要飯回來啦！有啦，我把我們小姐請出來，我要笑要笑她，我就告訴他說趙姑老爷得中回來啦，她必然是一喜；然後又看見我們趙姑老爷賣零碎綢子啦，我教她先喜後憂，中間要我這塊壞骨头，我就是這個主意，崔平請小姐！

崔秀英 (內聲) 嘴哩。(內唱雙倒板)

忽聽得老蒼頭一聲請，——

崔平 唉呀！還沒出來哪，女人出門真麻煩，梳梳頭、洗洗臉，我一宿沒睡覺啦，我先找地方忍一  
覺——我着啦。

崔秀英上。

崔秀英 (唱小安板)

我這裏急慌忙來到前庭。

天不幸我公婆早早喪命，

撇下了我夫妻苦渡光阴。  
也是我背我母暗把金贈，  
我命他进京城求取功名。  
但願得此一去高榜得中，  
那时节与祖先落下美名。  
昨夜晚在繡閣偶得一夢，  
我夢見趙郎他得中回程。  
願夢來只覺得心中发悶，  
又听得老蒼头請我一声。

奴——崔秀英。許配趙庭玉為妻，家遭不幸公婆去世，家中失了一把大火，只燒得片瓦无存，夫妻二人就在我娘家家中存身。只因我母嫌貧愛富，每日教我打退趙郎這門亲事。是我心中不願，背着我母，贈他十兩黃金，命他進京趕考。去了日久，并无書信還家。清晨起來，梳頭淨臉已毕，忽听得老蒼头請我，不知為了何事？老蒼头，老院公！喲——他把我請出來，他也不是上那去啦。待我尋找尋找，老蒼头在哪里？老院公在……

崔平打呼嚥。

崔秀英 嘲——他把我請出來，他倒睡着啦，待我將他  
喚醒，老蒼头蘇醒！

崔 平 八餅。

崔秀英 老院公醒來，

崔 平 六棲。

崔秀英 咳——睡死你啦。

崔平 甚么人惊醒我的觉，恼起我就把他踢……

崔秀英 嘿！——

崔平 (醒过来) 不知姑娘在此，老奴不知多有得罪。

崔秀英 怎么着，你不知道是我呀？

崔平 我若知道是姑娘，天大胆子我也不敢哪。

崔秀英 好，有道是不知者不怪罪，是你起来吧。

崔平欲起。

崔秀英 嘿！——(一笑) 是你起来吧，我跟你闹着玩哪。

崔平 唉呀，吓了我一跳。

崔秀英 老蒼头，你把姑娘我請出来有甚么話說呀？

崔平 姑娘接喜，喜到。

崔秀英 哟！——姑娘我愁有千万，喜从何来哪？

崔平 我們趙姑老爷回来，豈不是一喜嗎？

崔秀英 怎么着，你們趙姑老爷得中回来啦嗎？

崔平 啊，得中回来啦。

崔秀英 是真的嗎？

崔平 是真的。

崔秀英 你可別冤我。

崔平 我哪能冤姑娘呢。

崔秀英 起过一旁，喂呀！原是我們趙郎得中回来，待我謝天，謝地，啊——啊——哈！……

崔平 待我謝謝皂王老爷吧。

崔秀英 咳，——老蒼头，你們趙姑老爷回来，我沒說

老夫人他就不識个好人。

崔 平 老夫人怎不識好人哪？

崔秀英 每日說我們趙郎不成材，不學好。你說他識好人嗎？

崔 平 教小姐你这么一說哪？

崔秀英 要教姑娘我这么一說呀，老蒼头你看姑娘我这两个眼睛如何哪？

崔 平 我看看，姑娘这两眼睛跟水鈴铛似的。

崔秀英 不要你胡說。我說我們趙郎是个好的！是个有出息的！如今得中回來，到此后来，发头！……

崔 平 别发啦，再发就成发面包子啦。

崔秀英 老蒼头，咱們把老夫人請出來，要笑要笑她！

崔 平 咳！老夫人豈是要笑的。

崔秀英 誰叫她嫌貧愛富来！

崔 平 誰去請啊？

崔秀英 我去請，你躲远点。母亲出堂，孩儿有請。

崔 母 (內声)嗯哼。

崔母手續打上。

崔 母 (念)昨夜晚灯花落地，必有喜事臨門。

儿啊，将为娘請出，有何話講？

崔秀英 媽呀，娘啊！这就叫命，命，命啊……

崔 母 啊？——將为娘請出，怎么要笑起为娘我来了？

崔秀英 媽呀，娘啊！你說我們趙郎不成材，不學好，

怎么直到如今人家也得中回来了。

崔母 怎么，贤婿得中回来？

崔秀英 嘿！現在人家就做了官啦！

崔母 幸喜贤婿得中回来，待老身我謝天謝地。

崔秀英 你当謝天地。

崔母 儿啊，贤婿得中回来！这是我儿你一双好眼目。

崔秀英 象我們这样人，哪算得什么好眼目！

崔母 贤婿得中回来，掌印的夫人，就是我儿你的了。

崔秀英 何用你老人家奉承我！我們赵郎得中回来，那掌印的夫人，豈不就是我的嗎。

崔母 贤婿得中回来，他現在哪里？

崔秀英 啊——这个——啊，啊，老蒼头，老蒼头！你們趙姑老爷得中回来，他現在那里呀？

崔平 現在府門以外。

崔秀英 你等着，你等着！我說媽呀，我說媽呀！現在府門以外，現在府門以外！

崔母 快快有請。

崔秀英 是啦，是啦。老蒼头，老蒼头，快快有請，快快有請！唉喲喲，叫我們好喜呀！

崔平 你喜吧，一会就喜大发啦。卖零碎綢子的。

赵庭玉 講說甚麼？

崔平 里邊有請。

赵庭玉 噢！——怎么里边有请，头前带路。岳母在哪里，小姐在……

崔母 (唱尖板)

我一见赵庭玉怒气生！

赵庭玉 岳母请来见礼。

崔母 下站！(接唱二六)

直气得老身肺腑心疼。

我早已看你就是无用，  
到如今落乞讨转回家门。

崔秀英 (唱倒板)

见赵郎气得我昏迷不醒！……

赵庭玉 小姐呀，你看这。(指衣服。)

崔秀英 怎么说！(唱排调)

我把你无有羞耻的郎君哪！(唱小安板)

气得我一阵阵肺腑心疼。

出言来把赵郎一声高奉，  
听为妻把此话细对你明：  
也是我背我母暗把金赠，  
我命你进京城求取功名，  
我只说你到京城高榜得中，  
谁料想落一个乞讨回程！

赵郎啊——

为赵郎与我母结下怨恨，

为赵郎与我母落下羞名。

我只說你到京城高榜得中，  
誰料想落一个无恥的貧僧。

好恼！好恨！

崔母（唱）越說越恼越加恨，  
赵庭玉进前听分明：  
退亲的文約叫你写，  
我崔門不要你这門亲！

赵庭玉 岳母，你要甚么？

崔母 我要那退亲的文約。

赵庭玉 怎么，要那退亲的文約么？你等着，待我与你  
去写！

崔秀英 赵郎你做甚么去？

赵庭玉 我写那退亲的文約去。

崔秀英 怎么說！（唱梆子腔）  
拦住赵郎且慢行，  
为妻把話要說明。  
自古道嫁乞随乞走，  
何論富貴与貧窮。  
明明知曉故意問，  
出言再叫老娘亲。  
媽呀、娘啊！  
当年結亲凭何証？

赵庭玉（唱）現有文約做証凭。

崔母（唱）要退要退实要退！

崔秀英 (唱) 不能不能实实的不能!

崔母 (唱) 退亲的文約叫他写!

崔秀英 (唱) 要想退亲万万的不能!

崔母 (唱) 我养的女儿由不了我!

崔秀英 (唱) 孩儿与你比古人,

    好馬不背双鞍,

    烈女不嫁二夫男,

    馬背双鞍非烈馬,

    女嫁二夫大不賢,

    退亲的話儿你休要講,

    老娘亲錯打了定盘星。

崔母 (唱) 吱咐家院赶出去!

崔秀英 (唱) 胆大的奴才你敢胡行!

赵庭玉 (唱) 辞別小姐出門去。

崔秀英 (唱) 我隨你討吃要吃, 我不嫌你劣。

赵庭玉 (唱) 小姐果然是真心,

    他把情义看的真。

    小姐莫要泪紛紛,

    一刹时来了报路的人。

崔秀英 怎么着, 一刹时你还有报路的人, 你不要冤我  
    啦。我跟你認啦命啦。

赵庭玉 認命就好。待我走……

崔秀英 回来, 哪里去?

赵庭玉 我居官去。

崔母 你若居官回来，老身許你一件。

赵庭玉 那一件。

崔母 跪着迎接与你。

崔秀英 着哇，赵郎可曾听见？

赵庭玉 听见甚么？

崔秀英 我蝎言道，你若居官回来，我蝎跪着迎接与你。

赵庭玉 那怕你母女不跪着迎接与我，待我走……

崔平 回来。

赵庭玉 你这老奴才講說甚么？

崔平 你干甚么走哇？

赵庭玉 我居官去。

崔平 一口咬了个“薄沙吊”，淨顯了“咯崩脆”啦，  
你忘啦“牙沈”啦，你若居官回来，老夫人小姐都  
許你一件，老奴我也許你一件。

赵庭玉 你許我那一件？

崔平 我跪着迎接与你。

赵庭玉 （冷笑）哼……那怕你老奴才，不跪着迎接与  
我。两旁人役可在！

四青袍上。

四青袍 （同）噏——

赵庭玉 与爷更衣！（奏大笛子）退下。

四青袍下。

赵庭玉 啊？——我赵庭玉居官回来，怎么无有人跪着  
迎接与我？

崔母 老身这里跪下了。

崔秀英 我們这也……跪下啦。

崔平 我这也蹶起来啦。

赵庭玉 小姐請起。

崔秀英 赵郎你教我起去哪？

赵庭玉 正是。

崔秀英 你不恼我？

赵庭玉 不恼与你。

崔秀英 你不怪我？

赵庭玉 不怪与你。

崔秀英 不恼我，不怪我，那么我就起去。

崔母 嗯哼。

崔秀英 我們还是跪着吧。

赵庭玉 小姐为何起而又跪？

崔秀英指崔母。

赵庭玉 明白了，岳母請起。

崔母 賢婿恩寬。

赵庭玉 小姐請起。

崔母 我們这才能起来哪。赵郎你过来，你居官回来就居官回来，为甚么改扮一个要飯的，試探我們娘們的心眼，我把你伶俐乖巧的小东西吧。

崔平 唉唉——这还蹶着一个哪。

赵庭玉 你这老奴才！在此府門以外，要笑与我，我叫你蹶上三天。

崔 母 看在老身我的面上，就教他起来吧。

赵庭玉 多話！

崔秀英 赵郎，我想那个老家人，在咱們家多年啦，你干嗎跟他一般見識，看在为妻我的面上，你就叫他起来吧。

赵庭玉 小姐与你講情，还不快快的起来！

崔 平 多謝赵姑老爷，謝过老夫人，小姐。

崔秀英 还不是你自己找的。

崔 母 賢婿得中回來，恭喜可賀。

赵庭玉 若不是小姐贈我十兩黃金，焉有今日，今日得中回來，还要報小姐的大恩。

崔秀英 怎么着，你还要報我的恩哪，看将起来，你倒是个有良心的。

崔 母 大家請在宴上。

崔秀英 赵郎隨我來。

崔 平 赵郎隨我來。

赵庭玉 嗨！——

众人同下。

——劇終